

DESPIECE

DISASSEMBLY



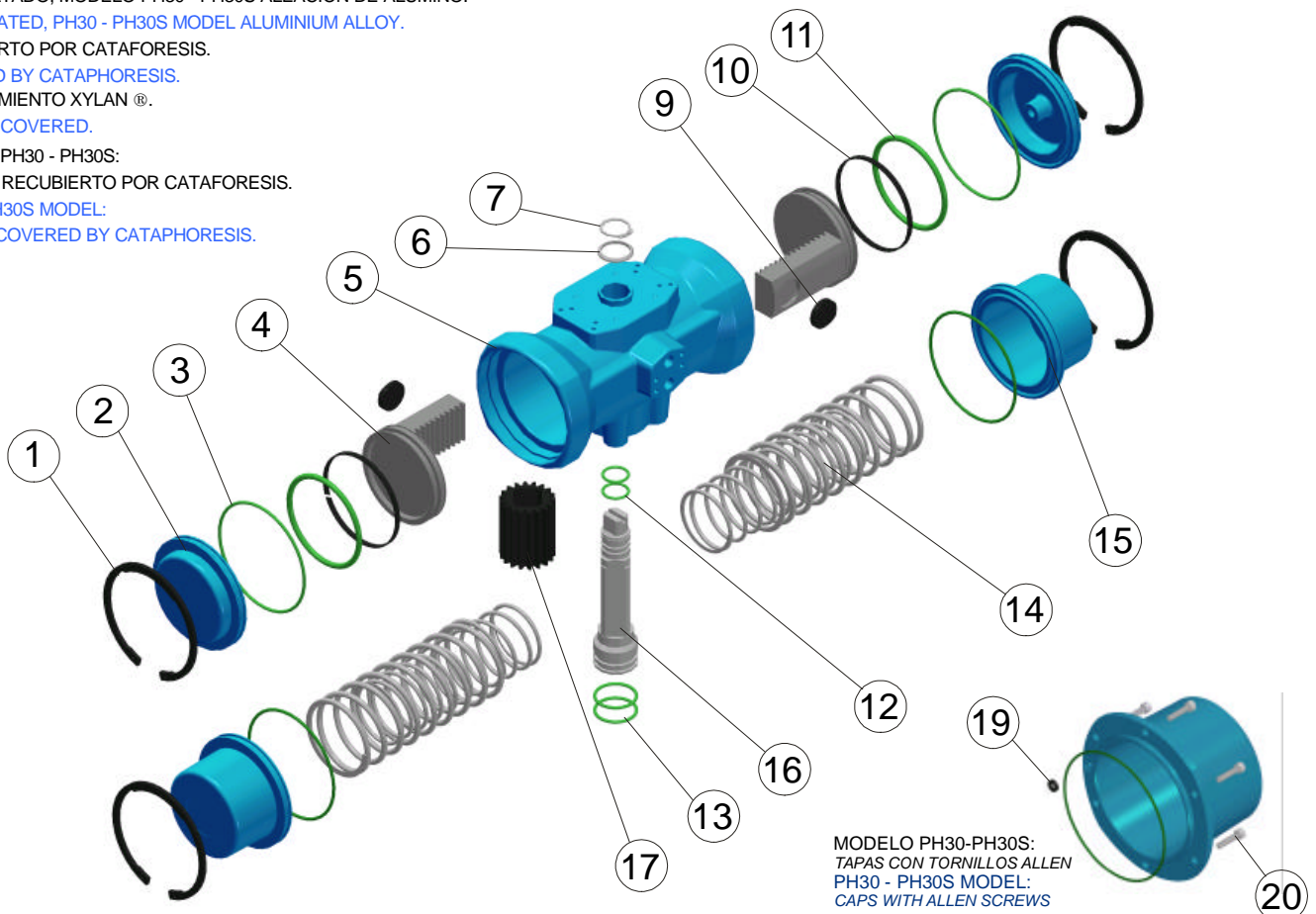
Nº	Descripción Description	Cant. Quant.	Material Material
1	ANILLO DE SEGURIDAD SPRING CLIP	2	ACERO (2) STEEL (2)
2	TAPA DOBLE EFECTO DOUBLE ACTING CAP	2	ALEACIÓN ALUMINIO (3) ALUMINIUM ALLOY (3)
3	JUNTA TÓRICA TAPA CAP O-RING	2	VITON ®
4	ÉMBOLO PISTON	2	ACERO (1) STEEL (1)
5	CILINDRO CYLINDER	1	ALEACIÓN ALUMINIO (3) ALUMINIUM ALLOY (3)
6	ARANDELA WASHER	1	ACERO INOXIDABLE STAINLESS STEEL
7	ANILLO SEGURIDAD SPRING CLIP	1	ACERO (2) STEEL (2)
9	GUÍA ÉMBOLO PISTON GUIDE	2	P.T.F.E + GRAFITO P.T.F.E + GRAPHITE
10	ANILLO GUÍA GUIDE RING	2	P.T.F.E + GRAFITO P.T.F.E + GRAPHITE
11	JUNTA TÓRICA ÉMBOLO PISTON O-RING	2	VITON ®
12	JUNTA TÓRICA O-RING	2	VITON ®
13	JUNTA TÓRICA O-RING	2	VITON ®
14	JUEGO DE MUELLES SPRINGS SET	1	ACERO INOXIDABLE STAINLESS STEEL
15	TAPA SIMPLE EFECTO SPRING RETURN CAP	2	ALEACIÓN ALUMINIO (3) ALUMINIUM ALLOY (3)
16	EJE SHAFT	1	ACERO INOX AISI-303 (4) AISI-303 STAINLESS STEEL (4)
17	PINON GEAR	1	ALUMINIO (2) ALUMINIUM (2)
19	JUNTA PLANA WATERTIGHTNESS PLANE GASKET	2	VITON ®
20	TORNILLO ALLEN ALLEN SCREW	12	ACERO INOX AISI-304 AISI-304 STAINLESS STEEL

**ACTUADOR NEUMÁTICO PARA ALTA TEMPERATURA
PNEUMATIC ACTUATOR HIGH TEMPERATURE**



PH_: DOBLE EFECTO / DOUBLE ACTING
PH_S: SIMPLE EFECTO / SPRING RETURN

- (1) BICROMATADO, MODELO PH30 - PH30S ALEACIÓN DE ALUMINO.
[BYCROMATED, PH30 - PH30S MODEL ALUMINIUM ALLOY.](#)
- (2) RECUBIERTO POR CATAFORESIS.
[COVERED BY CATAPHORESIS.](#)
- (3) RECUBRIMIENTO XYLAN ®.
[XYLAN ® COVERED.](#)
- (4) MODELO PH30 - PH30S:
ACERO + RECUBIERTO POR CATAFORESIS.
[PH30 - PH30S MODEL:
STEEL + COVERED BY CATAPHORESIS.](#)



MODELO PH30-PH30S:
TAPAS CON TORNILLOS ALLEN
PH30 - PH30S MODEL:
CAPS WITH ALLEN SCREWS

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS TECHNICAL FEATURES

Ángulo de Rotación : 0° - 90° (con 2° de regulación).
Angle of rotation : 0° - 90° (with 2° each direction).

Presión de alimentación : ... 8 bar máximo.
Air supply : ... up to 8 bar.

Temperatura de funcionamiento : - 32° C hasta 265° C.
Operating temperature : - 32° C to 265° C.

OBSERVACIONES : REMARKS :

ISO-5211, VDE-3845, NAMUR.

ISO-5211, VDE-3845, NAMUR.

Excentos de silicona.

Silicon free.

Accionado con aire y otros fluidos no agresivos.

Feeding fluids air and other non aggressive fluids.

Diseñado para pilotar neumáticamente sistemas de seguridad contra incendios.

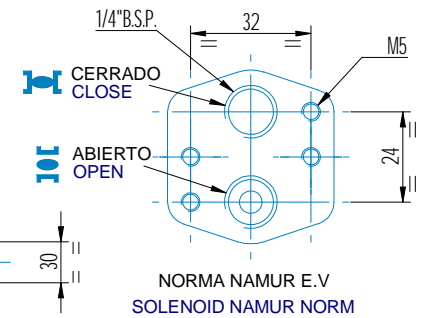
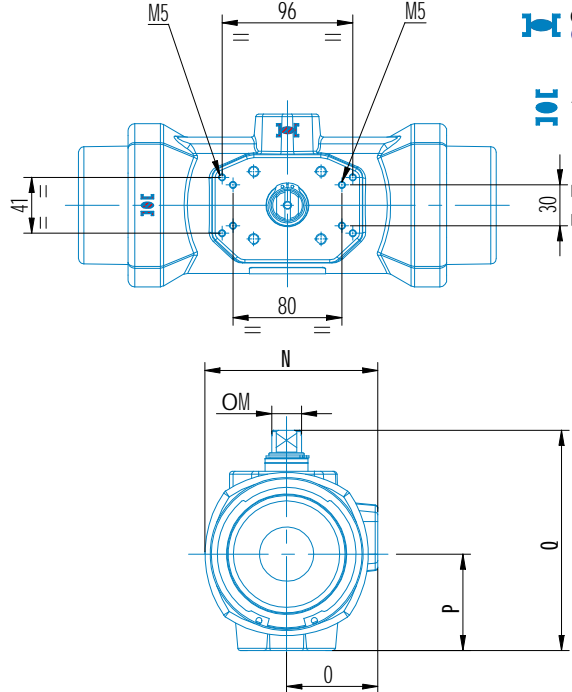
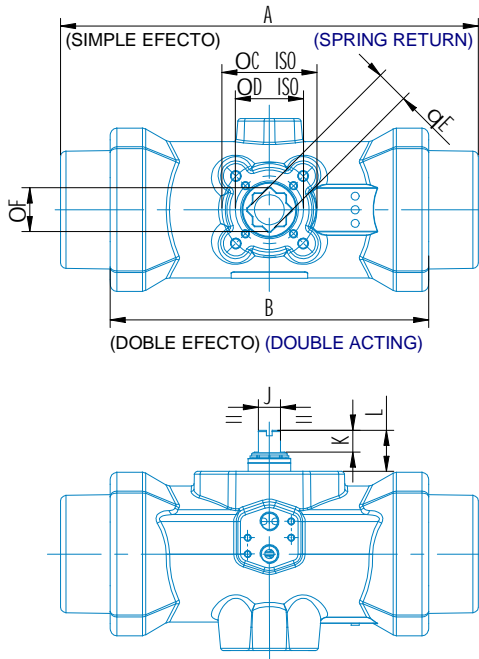
Designed to pneumatically pilot security against fire systems.

MODELOS MODELS	TIEMPO DE MANIOBRA EN SEG. CYCLE TIME IN SECS.		PESOS WEIGHTS		CAPACIDAD EN LITROS CAPACITY IN LITRES	
	PARA ABRIR TO OPEN	PARA CERRAR TO CLOSE	Kg.	Lb.	PARA ABRIR TO OPEN	PARA CERRAR TO CLOSE
PH00	0,15	0,15	1,46	3,2	0,15	0,15
PH00S	0,2	0,2	1,68	3,7	0,15	
PH10	0,25	0,25	2,92	6,4	0,35	0,32
PH10S	0,3	0,3	3,72	8,2	0,35	
PH20	0,4	0,4	5,85	12,9	0,8	0,7
PH20S	0,5	0,5	7,9	17,4	0,8	
PH30	0,6	0,6	12	26,3	2,05	1,9
PH30S	1,2	1,2	18,6	41	2,05	

Tiempo de maniobra sin par resistente a 6 bar
Cycle time w/o resistant torque at 6 bar

Para calcular el consumo, multiplicar las cifras del cuadro por la presión real de trabajo
To calculate the consumption, multiply the above figures by the real working pressure

DIMENSIONES (mm) DIMENSIONS (mm)



NORMA NAMUR E.V
SOLENOID NAMUR NORM

MODELOS MODELS	A	B	ISO	Ø C	Ø D	E	Ø F	G	Ø H	I	J	K	L	Ø M	N	O	P	Q
PH00 - PH00S	160	125	F05-(F04)	50 x M6	(42) x M5	20	26,2	15	14,5	30	10	16	30	13,8	80	44	45	110
PH10 - PH10S	236	182	F07-F05	70 x M8	50 x M6	24	32,2	15	15	30	10	16	30	13,8	102	55	50,5	127
PH20 - PH20S	312	234	F07-F05	70 x M8	50 x M6	24	32,2	19	22	32	16	16	30	21,8	127	67	63	161
PH30 - PH30S	479	349	F10-F07	102 x M10	70 x M8	30	40	30	30	42	16	16	30	21,8	177	94	71	211

(): OPCIONAL / OPTIONAL

PARES DOBLE EFECTO DOUBLE ACTING TORQUES

MODELOS MODELS	PRESION AIRE AIR PRESSURE			
	5	6	7	bar
	72,8	87,4	102	p.s.i.
PH00	20,5	25	29,5	Nm
	181,4	221,3	261,1	Lb. In
PH10	58,3	71	83,7	Nm
	516	628,4	740,7	Lb. In
PH20	136,3	165,5	194,8	Nm
	1206,2	1465,2	1724,1	Lb. In
PH30	388,3	469,2	550,1	Nm
	3436,5	4152,3	4868,3	Lb. In

PARES SIMPLE EFECTO SPRING RETURN TORQUES

MODELOS MODELS	N	PAR MUELLES SPRING TORQUES		PAR AIRE AIR TORQUE						
		INICIAL INITIAL	FINAL END	5		6		7		bar
				72,8		87,4		102		p.s.i.
PH00S	4	17	7	13,5	3,5	18	8	22,5	12,5	Nm
		150,5	62	119,5	31	159,3	70,8	199,1	110,6	Lb. in
PH10S	4	45	26	32,3	13,3	45	26	57,7	38,7	Nm
		398,3	230,1	285,9	117,7	398,3	230,1	510,6	342,5	Lb. in
PH20S	5	102	47	89,3	34,3	118,5	63,5	147,8	92,8	Nm
		902,7	416	790,2	303,5	1049,3	562,5	1308,1	821,4	Lb. in
PH30S	5	301	162	226,3	87,3	307,2	168,2	388,1	249,1	Nm
		2663,9	1433,7	2002,8	772,6	2718,6	1488,5	3434,6	2204,4	Lb. in

N: Número de muelles por banda / Number of springs per side